

Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva on 17 June 1925, and under the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction, signed at London, Moscow and Washington on 10 April 1972.

#### ARTICLE XIV

##### *Settlement of disputes*

1. Disputes that may arise concerning the application or the interpretation of this Convention shall be settled in accordance with the relevant provisions of this Convention and in conformity with the provisions of the Charter of the United Nations.
2. When a dispute arises between two or more States Parties, or between one or more States Parties and the Organization, relating to the interpretation or application of this Convention, the parties concerned shall consult together with a view to the expeditious settlement of the dispute by negotiation or by other peaceful means of the parties' choice, including recourse to appropriate organs of this Convention and, by mutual consent, referral to the International Court of Justice in conformity with the Statute of the Court. The States Parties involved shall keep the Executive Council informed of actions being taken.
3. The Executive Council may contribute to the settlement of a dispute by whatever means it deems appropriate, including offering its good offices, calling upon the States Parties to a dispute to start the settlement process of their choice and recommending a time-limit for any agreed procedure.
4. The Conference shall consider questions related to disputes raised by States Parties or brought to its attention by the Executive Council. The Conference shall, as it finds necessary, establish or entrust organs with tasks related to the settlement of these disputes in conformity with Article VIII, paragraph 21 (f).

kvælende, giftige eller lignende gasarter samt af bakteriologiske krigsmidler, undertegnet i Genève den 17. juni 1925, og i henhold til Konventionen om forbud mod udvikling, fremstilling og oplagring af bakteriologiske (biologiske) våben og toksinvåben samt om disse våbens tilintetgørelse, undertegnet i London, Moskva og Washington den 10. april 1972.

#### ARTIKEL XIV

##### *Bilæggelse af tvister*

1. Tvister, som måtte opstå med hensyn til anvendelsen eller fortolkningen af denne konvention, skal afgøres i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i konventionen og i overensstemmelse med bestemmelserne i De Forenede Nationers Pagt.
2. Når en tvist opstår mellem to eller flere deltagende stater eller mellem en eller flere deltagende stater og Organisationen vedrørende fortolkningen eller anvendelsen af denne konvention, skal de berørte parter konferere med henblik på en snarlig løsning af tvisten gennem forhandling eller ved hjælp af andre fredelige midler efter parternes valg, herunder henvendelse til denne konventions rette organer og efter fælles overenskomst til Den Internationale Domstol i overensstemmelse med domstolens statutter. De berørte deltagende stater skal holde Eksekutivrådet underrettet om de foranstaltninger, der træffes.
3. Eksekutivrådet kan bidrage til løsning af en tvist med alle de midler, som det anser for passende, herunder tilbyde sig som mægler og opfordre de i tvisten implicerede parter til at indlede en forligsprocedure efter deres eget valg samt anbefale en tidsfrist for den valgte procedure.
4. Konferencen skal behandle spørgsmål vedrørende tvister rejst af de deltagende stater, eller som Eksekutivrådet har henledt dens opmærksomhed på. Konferencen skal, når den finder det nødvendigt, i overensstemmelse med artikel VIII, stk. 21 f), oprette organer, der har til opgave at bidrage til løsning af disse tvister, eller overdrage denne opgave til allerede eksisterende organer.